

### Industry Sector Industry Automation Division

Nuremberg (Alemania), 11 de mayo de 2009  
Achema, pabellón 9.2, stand E24

#### **Achema 2009: Siemens muestra soluciones para optimizar plantas y procesos, mejorar el uso de recursos y proteger el medio ambiente**

**La presencia de Siemens en la feria Achema 2009 está presidida por la sostenibilidad. Así, muestra cómo las empresas de la industria de procesos pueden beneficiarse de los productos, sistemas y soluciones de Siemens para cuestiones vitales como la eficiencia energética, la protección contra emisiones, la evitación de desechos y el tratamiento de aguas. Para la optimización de plantas y procesos Siemens ofrece una cartera coordinada de productos y servicios para más productividad, flexibilidad y eficiencia cubriendo todo el ciclo de vida de plantas y productos. En su calidad de partner de la industria de procesos, Siemens presenta a sus clientes la forma de optimizar el uso de recursos en la producción y de aumentar la eficiencia energética. Para proteger el medio ambiente es posible optimizar por ejemplo el consumo de agua y energía, reducir las emisiones y evitar desechos.**

Bajo el lema "How do you achieve sustainable business?" Siemens ofrece a las empresas de la industria de procesos respuestas de cómo aunar responsabilidad social y medioambiental con el éxito económico, así como la forma de aumentar su productividad y mejorar su competitividad. Con una oferta completa que va desde la instrumentación de procesos, pasando por accionamientos y sistemas de control, hasta sistemas MES y de gestión de ciclo de vida, Siemens demuestra que considerando todo el ciclo de vida las inversiones en eficiencia energética, control de emisiones, evitación de desechos y tratamiento de aguas se amortizan rápidamente con frecuencia.

Hablando de ahorro energético, la inversión en motores de bajo consumo de Siemens sale a cuenta antes de tres años. En efecto, con frecuencia más del 97 por ciento de los costes de ciclo de vida de un motor recaen en la energía consumida y sólo un tres por ciento son costes de adquisición e instalación. También en bombas y ventiladores es posible reducir sensiblemente el

consumo de corriente: si se usan variadores de frecuencia, hasta un 60 por ciento. Los instrumentos y analizadores de proceso de Siemens permiten hacer mucho eficiente la conducción de procesos y reducir el consumo de energía porque facilitan la explotación del proceso lo más ajustada posible a las especificaciones. Así, para ahorrar energía y monitorizar los gases de escape el espectrómetro a diodo láser de instalación in-situ Sitrans SL permite medir la concentración de oxígeno directamente en el hogar de combustión de una caldera. Los analizadores de proceso Oxymat, Fidamat, Maxum y MicroSAM miden los gases efluentes durante la combustión o al quemar disolventes en antorchas. Ello permite respetar de forma segura las reglamentaciones medioambientales durante la monitorización continua de gases de escape. Los propios equipos de Siemens contribuyen también a la reducción del consumo energético. Así, por ejemplo, el control ultrasónico de nivel de llenado Sitrans LUC 500 dispone de algoritmos para ahorro de energía y el cromatógrafo de gases micro mecánico MicroSAM, consume hasta un 80 por ciento menos de gas y energía que los modelos convencionales.

Para la gestión de energía, la evitación de desechos y el tratamiento de aguas Siemens muestra conceptos y soluciones para ahorrar a gran escala valiosos recursos y disminuir el consumo de energía en procesos de producción. Un elemento clave para la reducción de desechos en la Process Analytical Technology (PAT). Sipat, la solución de software PAT de Siemens, permite al usuario internarse a fondo en el proceso, lo que abre la posibilidad de poder validar productos en tiempo real. Para el tratamiento de aguas Siemens presenta el proceso S3: el agua sólo se depura cuando esto sea realmente necesario. Comparado con sistemas que funcionan permanentemente en circuito cerrado, este enfoque reduce sensiblemente el consumo de agua y de energía eléctrica.

La optimización de procesos y una mayor productividad contribuyen también a la sostenibilidad. Para ello Siemens dispone de productos y sistemas de automatización de altas prestaciones. Por ejemplo, el sistema de control distribuido de procesos Simatic PCS7 se aplica para generar energía ecológica en plantas de biogás. Gracias al aumento de funcionalidad, la nueva versión 7.1 contribuye a reducir los tiempos de ingeniería, instalación y puesta en marcha y a reducir simultáneamente los costes operativos y de mantenimiento.

Las soluciones de software de Siemens contribuyen a la sostenibilidad a lo largo de toda la vida útil de una planta. Así, el sistema de gestión del ciclo de vida de planta integrado y orientado a objetos reduce el tiempo y los costes de ingeniería, puesta en marcha y operación de máquinas individuales y de plantas completas. Como colofón, Siemens ofrece a sus clientes servicios de asesoría en todo lo relacionado con el tema energía, como el servicio de optimización energética

EOS, que permite reducir en plantas industriales hasta un 30 por ciento los costes de energía y la producción de CO2.

Para más información, visite la web: [www.siemens.com/achema](http://www.siemens.com/achema)

Esta nota de prensa se envía sin foto asociada.

El texto puede descargarse de la web: [www.siemens.com/automation/press](http://www.siemens.com/automation/press)

El **Sector Industry de Siemens** (Erlangen, Alemania) es el principal proveedor mundial de sistemas de producción, transporte y edificios. Tecnologías de hardware y software integradas aparejadas a soluciones sectoriales completas permiten a Siemens incrementar la productividad y eficiencia de sus clientes en la industria e infraestructuras. El Sector tiene seis divisiones: Building Technologies, Industry Automation, Industry Solutions, Mobility, Drive Technologies y Osram. En el ejercicio de 2008, Siemens Industry tuvo ventas aproximadas de 38.000 millones de euros con alrededor de 222.000 empleados en todo el mundo. [www.siemens.com/industry](http://www.siemens.com/industry)

La **división Industry Automation de Siemens** (Nuremberg, Alemania) es el proveedor líder global en los campos de los sistemas de automatización, los aparatos de baja tensión y el software industrial. Sus gamas de productos abarcan desde productos estándar para la industria manufacturera y de procesos hasta soluciones para sectores industriales específicos y sistemas que comprenden la automatización de fábricas de automóviles y plantas químicas completas. En su calidad de proveedor líder de software, Industry Automation optimiza toda la cadena de valor añadido de los fabricantes, desde el diseño y desarrollo de productos hasta la producción, las ventas y una amplia gama de servicios de mantenimiento. En el ejercicio de 2008, Siemens Industry Automation tuvo ventas aproximadas de 8.700 millones de euros con alrededor de 42.900 empleados en todo el mundo.